

# Trick or treat occitan sur le campus !

Du 20 octobre 2024 au 24 octobre 2024



Du 21 au 25 octobre, l'association Bord'Òc organise un événement d'Halloween dans son local associatif (H013) afin de sensibiliser les étudiant-e-s du campus à l'occitanité de Bordeaux et de leur faire connaître la fête traditionnelle de Marteror (Toussaint).



Le principe est simple : il suffit de venir au local (H013) et de prononcer (ou au moins essayer) une traduction occitane de la célèbre formule "*trick or treat*" fournie par l'association ! Vous gagnerez ainsi le droit de piocher des bonbons dans le chaudron et vous repartirez avec un flyer explicatif des traditions de Marteror.

**Les trois formules proposées sont les suivantes :**

- \* Doçor o dus sòrts (Douceur ou deux sorts)
- \* Chocolat dat, pas nat hat (Chocolat donné, aucun sort jeté)
- \* Paga o plora (aie ou pleure)

Historiquement, la fête de la Toussaint (Totsents ou Marteror en occitan) est une fête populaire très importante dont les origines remontent à la fête celtique de Samhain. Outre la visite des cimetières avec les chrysanthèmes de saison (appelés marteroèrs en occitan) et les traditions liées au retour ponctuel des morts dans le monde des vivants, Marteror était longtemps un marqueur calendaire important : fin des travaux aux champs et date d'embauche des métayers et de paiement des loyers.

### **Rendez-vous sur ces créneaux :**

- \* Lundi 21 octobre : 12h30-17h30
- \* Jeudi 24 octobre : 10h30-17h30
- \* Vendredi 25 octobre : 12h30-15h30

### **Contact :**

[asso.bordoc@gmail.com](mailto:asso.bordoc@gmail.com)

Suivez l'association Bord'Òc sur [Facebook](#) et [Instagram](#).